



世界  
哲学

我一直都很喜欢下面这个苏菲小故事：

从前，有个穷人，他很穷，是个樵夫，住在森林里的一间小茅屋里。这间小屋如此之小，屋内空间仅够他和妻子两人睡觉。

在一个漆黑夜晚的半夜，天下着大雨，这时有人敲门。妻子睡在靠门的那侧，樵夫就对妻子说：“开门吧。雨太大了，这个人肯定是迷路了。这是个漆黑的夜晚，森林里很危险，到处都有野兽。快开门吧！”妻子说：“但这里空间不够。”樵夫哈哈大笑起来：“这不是国王的宫殿，在那里你才会永远找不到足够的空间。这是个穷人的茅屋。两人可以睡，三人可以坐。我们可以创造出空间，开门就是了。”

门打开了。那人走了进来，他非常感激，而他们都只能坐着，开始闲聊，讲故事给对方听。他们得以某种方式度过这一晚，因为他们无法睡觉，没有足够空间。就在

这时，又传来了一阵敲门声……

此时，新来的客人坐在靠门的一侧。樵夫说：“朋友，开门吧。肯定是个迷路的人。”那人说：“你真是一个非常奇怪的家伙。这里空间不够了。”樵夫说：“我妻子当时也是这么说的。如果我听她的话，你现在就可能留在森林里，被野兽吃掉了。你才是一个奇怪的人，你竟不明白我们之所以坐着全是为了你。经过漫长的一天，我们已经很疲倦了。我是个樵夫，一整天都要砍柴禾，然后挑去市场出售，很艰难地才获得每天一餐的食物。开门。这不是你的屋子。如果三个人能舒服地坐着，那四个人可以坐得靠近一点，只是没那么舒服而已。但我们能创造出空间。”

他打开门，尽管很勉强。一个男人走了进来，他表示非常感激。此时，他们靠得很近地坐了下来，连一寸剩余空间都没有了。这时，突然传来一阵奇怪的敲门声，似

## 善良就是分享 ◆ (印度)奥修 陈荣生(编译)

乎不是人在敲门！茅屋里有三个人，即房东的妻子和两位来客，都默不出声，他们害怕樵夫会说开门。樵夫说：“开门。我知道是谁在敲门。是我的驴。在这广阔的世界中，他是我唯一的朋友。我砍到的柴禾都是靠他驮下山的。他一直呆在屋外，但雨太大了。开门吧。”

现在是第三位客人被允许进来了，那几个人都抵制，他们说：“实在是太过分了。让驴站哪呢？”樵夫说：“你们不明白。这是个穷人的茅屋，它始终是够宽敞的。现在，我们是坐着的，等驴进来后，我们全都站起来，让驴站在我们的中间，这样，他会感到温暖、舒适和被爱。”茅屋内另外的三人说：“在森林中迷路，还好过被抓进你的茅屋。”但他们也毫无办法。樵夫说开门，只得开门。驴进屋后，身上的水全滴落下来，樵夫把他安置在房中央，叫那几个人围着它站。樵夫说：“你们不明白。

我的驴有个非常有哲理的头脑。你们说什么都可以，他永远都不会感到厌烦。他总是默默地在听。”

我之所以喜欢这个故事，是因为它告诉了我们皇宫总是不够大，尽管它们都十分宏大。印度总统的官邸有100间带浴室的房间，有100英亩的花园。这里曾是总督的官邸，但即便如此，他们仍另设迎宾馆。人们不禁要问，这100间房间是用来做什么的呢？我曾到过那里一次，是因为扎基尔·侯赛因总统对我感兴趣。他曾是阿里格尔大学的副校长，在他当副校长时，我曾去那所大学做过演讲。他是主持人，很喜欢我的演讲。他就任总统后，知道我在新德里，就邀请我到他那那里，带我四周围转了一圈。当时我问他：“这100间房是用来做什么的？”他说：“它们基本没用。事实上，为了维护它们，需要100位服务员。这100位服务员就是专门维护这100英亩

大花园，这100间房间，以及前面你可以看到的两座大建筑物。它们是迎宾馆，每座至少有25间房间，绝不会低于这个数。”

我说：“这绝对是浪费。你睡觉要多少个房间？”他说：“要多少个房间？我睡在我的床上。我不是怪物，不会让自己分身睡在很多个房间。”我说：“但这100间可以说是空置的房间，却设施齐全，该把它们利用起来才是。”但这种情况在世界各地都有。皇帝有宏大宫殿，却仍然感到空间不够。所以，他们就不断地造新宫殿和新迎宾馆。

故事中的那个穷人说：“这是个穷人的茅屋，不存在空间不够的事。我们一定能应付过去。”他们应付过去了。那一夜过得很漂亮，虽然他们不得不站起来。与他人分享你所拥有的是美好的。其实，即使你什么也没有拥有，你也可以从你所拥有的“无”之中找出一些东西来与他人分享。



心灵  
驿站

## 艺术品 ◆ 尹玉生(编译)

一个记者正在采访一位104岁高龄的老妇人。记者问道：“据我所知，你的老伴早在20年前就去世了，你的朋友也一个个离你而去。可以说，你现在连个可以说话的同龄人都没有了，你是否觉得十分孤独和寂寞呢？”

“在我这个年龄，孤独寂寞是难免的。”她答道：“但也有个非常大的好处，那就是没有了同龄人带来的压力！”

多么智慧幽默可爱的老妇人啊。她让我想起了我在大学期间遇到的另一个可敬的老妇人。那时，每天放学后，我都会去一家婴儿照顾中心做义工。和我一起工作的是一个75岁高龄的老妇人，她慈善、勤劳、乐观，极像我的外祖母。我和她相处的时间并不太长，但她给我留下了非常深刻的印象。有一天，她在和我拉家常时，我问她：“你这么大了，家境又不错，为什么不呆在家里享清福，却甘愿出来做义

工呢？”老妇人的回答令我一生都难以忘怀：“人上了年纪，脸上长多少皱纹都不可怕，怕就怕心上长了皱纹！”

上了年纪的人固然有诸多不便，但与之相比，老年人的魅力却更加绚烂。诗人玛丽·葛玛曾经这样赞美老人：

“他们是装饰着最可爱花朵的老树；

他们是升到宏伟高度的百年红杉；

他们是能产生最丰富音调的古旧小提琴；

他们是味道最甘醇的陈年佳酿；

他们是历久弥贵的稀世珍宝。

感谢上帝赐给他们智慧、耐心和成熟，

让人世间多了一道最美的风景。”

如果说美丽的年轻人是天然品，那么美丽的老人则是艺术品。



美丽的谎言  
(萨格拉里斯 委内瑞拉)



## 健忘的夫妇 ◆ 朱思(编译)

一对80岁的老夫妇两人都患有健忘症，他们决定去看医生。医生告诉他们，两人身体都很健康，只不过需要用纸笔记下要做的事情，帮助记忆。

不久后的一天晚上，两人在看电视，丈夫忽然从椅子上站了起来。妻子问：“你要去干嘛？”“去厨房，找吃的。”丈夫回答。

“你能给我拿一盒冰淇淋吗？”“当然可以。”

“那你不用记下来，以免忘了吗？”她问道。“不用，我能记住。”

“好吧，我想吃草莓口味的。”

你最好记下来，因为你健忘。”妻子说道。丈夫回答：“我能记住。你要一盒草莓冰淇淋。”

“再来一瓶果汁。你最好记下来，我估计你一定会忘记的。”丈夫有些生气了，他说：“我不需要记下来，我能记住。你别啰嗦了。草莓冰淇淋还有果汁。我知道了，真是的。”他嘟囔着向厨房走去。

大约20分钟后，丈夫从厨房回来了，递给妻子一盘培根煎蛋。妻子盯着盘子看了一会，问：“我说你会忘记吧！我的面包呢？”

## 对不起，菲斯特先生 ◆ (美国)罗杰·迪恩·基泽 翟振祥(编译)

我从部队退役了，即将从阿拉斯加返回入伍之地佛罗里达州的杰克逊维尔。可因为要和美丽善良的女友分开，我并不开心，何况她已有孕在身。

毋庸置疑，当一身戎装的我像个孩子似的哭成个泪人，同机的乘客们绝对跌破眼镜。如果说这辈子做过什么事曾让自己肝肠寸断，与身怀六甲的爱人洒泪而别无疑列居榜首。

我自幼就是孤儿，所以回到杰克逊维尔也无家可归，更没有亲友可以投靠。好不容易找到一份打短工的活，月薪才两美元，我知道自己恐怕很难挣到足够的钱，赶在我的小孩降生之前重返阿拉斯加和女友完婚了。我在孤儿院长大，饱尝欺凌之苦。想到自己的孩子刚刚出生就可能因父亲不在身边而遭人白眼，心情就格外沉重。况且我早已痛下决心，要不惜一切代价来避免这样的事发生在子女身上。

一天下午，在一家咖啡店里我结识了比尔和他的朋友，两位来自加拿大温莎市的年轻人。他们答应我可以搭乘他们的汽车前往加拿大，再转程去阿拉斯加，这令我精神振奋。可我发现他们囊中羞涩，连路费都没有。我也只有20美元，所以大家决定尽快

多弄些钱，只是如何搞到钱，一时还想不到办法。坐上他们的汽车，我注意到前排座位上赫然放着两把手枪。比尔拿起枪放到一只箱子里，说这不过是运动会上使用的发令枪，并非真手枪。汽车驶离杰克逊维尔，向一个名叫丁斯莫尔的小镇进发。我告诉他们，我有位朋友在那儿开商店，我想去看看他，和他道别。汽车行驶到商店附近，我发现比尔把手探进箱子，摸出了手枪，将其中的一把递给他朋友。

“你们想干什么？”我大惊失色。“你说干什么，搞点钱呗！”比尔回答。“我可不想这样做！”“那就在路边等着！”比尔的朋友吼道。

我没有离开，鬼使神差地参与了抢劫行动。那天，我们闯进菲斯特老人的生活，我永远不会忘记他难过的神情。当他看到黑洞洞的枪口，摇摇头，痛楚地对我说：“罗杰，你在干什么？你是个好男人，为什么要做这种事？”

“对不起，菲斯特先生。”我垂下头，眼睛看着地面。这时，比尔走过去，用枪顶住菲斯特的脑袋，喝令他所有的钱都装进纸袋里，老人照办了，把纸袋递给比尔的朋友。比尔忽然用力把菲斯特推向墙壁，老人头部撞在墙上，仆倒在地。我冲上前抓住房门使劲

撞击比尔，把他撞出门外。“你个混蛋！”我厉声骂道。菲斯特站起身来：“罗杰，我的孩子，你缺钱，可以跟我说，我能帮助你的。”

“闭嘴，都给我闭嘴！”我咆哮道。“一分钱都没有了，我还怎么开商店啊？”菲斯特沮丧万分，喃喃自语。我既恐惧又惭愧，可事情已到了这一步田地，再打退堂鼓恐怕为时已晚。我大步走向比尔的朋友，一把夺下纸袋，把钱倒在柜台上，平均分成两份，恰好多出一份便士。我拿起这枚硬币，转身向站在门口的比尔狠狠掷去，硬币砸在墙上反弹到别处去了。我回身拿起一半钱，把另一半计31美元50美分塞给菲斯特，头也不回大步走出了商店。

坐到车上，大家都沉默不语，谁也没再提这件事。三个月后我终于成功回到阿拉斯加，和女友玛吉结了婚，几天后我的宝贝儿子詹姆斯降生。然而婚礼结束才两个小时，警察就敲响了我的家门，我被铛入狱，获刑五年，缓期五年执行。如此轻判我想或许是由于我把钱退还给菲斯特一半的缘故。几年后，我终于从抢劫犯罪的阴影中走出来。可是事隔三十多年，菲斯特老人失望的眼神依然在我的脑海中挥之不去。

我向您道歉，菲斯特先生。



快乐  
城堡

## 咨询 ◆ 张维(编译)

电脑公司的一名客服经理接到一位女顾客打来的咨询电话，他按照公司售后服务的规范要求，非常客气地回答这位女顾客的咨询：“这里是电脑售后服务热线，我是035号客服经理。夫人您好！请问有什么需要我帮助吗？”

打电话的女顾客开门见山地向他抱怨：“我上个月购买了你们公司生产的一部台式电脑，可没用多久，茶杯托盘就坏了，我的电脑目前还在保修期内，请问现在我该怎么办？”“茶杯托盘？”客服经理感到很纳闷，他不好意思地对女顾客说：“夫人，我没听明白，你是说你的电脑专门配有茶杯托盘是吗？”“是啊，和电脑连在一起的那个茶杯托盘啊！”女顾客回答。

客服经理想了想，然后又问女顾客：“夫人，实在很抱歉，

我有点糊涂了。请问你这个茶杯托盘是和电脑一起销售的还是销售公司送给您的赠品呢？”听客服经理这样问，女顾客感到有点恼火：“我购买电脑的时候，销售公司可没有送我任何赠品啊！电脑买来时就有这个茶杯托盘。”一头雾水的客服经理只好好客客气气地进一步询问：“那么这个茶杯托盘上有什么标识没有，比如说‘赠品’‘礼品’什么的？”

女顾客仔细地打量着自己手中拿的、已经断了的托盘，然后告诉客服经理：“这上面什么标志也没有，只有个‘4x’的字样。其实我摆在上面的茶杯也不算太重，想不到没用几天就坏了。这质量也太差了。”女顾客愤愤不平地说道。“天哪，那是光驱……”客服经理终于明白了这是怎么回事，差一点晕倒。